



Campaña de solidaridad

2017 - 2018



TELARAÑA DE IDIOMAS

Con esta sesión se pretende que los niños y niñas de 1º de ESO conozcan la campaña de este curso escolar y aprendan un poco de wólof (idioma mayoritario senegalés). Queremos que vean que cada pueblo tiene su idioma pero sin embargo, referimos a los mismos objetos y palabras.

Así, con esta actividad, podrán las diferencias entre las palabras que tenemos en común, como las ven ellos y como las vemos nosotros, y conocerlas en diferentes idiomas.

Convendría trabajar previamente al desarrollo de esta actividad el concepto global de la Campaña "[EL TESORO DE SENEGAL](#)", y presentar también (de un modo general) a los personajes que nos guiarán en las diferentes actividades.



DESTINATARIOS

Alumnos y alumnas de 1º de Secundaria (entre 12 y 13 años).

DESARROLLO

- Empieza la sesión con la explicación de la campaña, hablando que hay muchas cosas que nos pueden diferenciar, pero que en todo tenemos que encontrar aquello que nos une. En el caso de este juego, serán objetos y palabras, que todos reconocemos pero que se dicen de una manera diferente según el idioma.
- Ahora empieza la telaraña. Se colocarán las fichas con imágenes pegadas en la pizarra, de manera que todos puedan verlas
- Se pondrán varios vídeos con personas que irán diciendo palabras en wólof. Cada uno de ellos corresponde a una imagen, que los alumnos tendrán que vincular.
- A continuación se les reparten las fichas que tienen diferentes palabras en diferentes idiomas. Cada alumno y alumna se acercará con las palabras que tiene e intentará adivinar también a qué corresponden.
- Los alumnos deben unir las palabras que significan lo mismo en distintos idiomas y asociarlas con las imágenes del vídeo, creando así la telaraña de idiomas.
- Finalmente, el profesor comprobará, con el cuadro siguiente, si hemos acertado o no al unir las palabras y vídeos con la imagen.
- La sesión de la Telaraña de idiomas termina hablando de las diferencias y, sobre todo, de las similitudes que pueden encontrar los alumnos entre los distintos idiomas, y reflexionando sobre cómo harían ellos para comunicarse con otros chicos y chicas que hablan otros idiomas. ¿Sería fácil? ¿Nos referimos a lo mismo?



Campana de solidaridad 2017 - 2018



Castellano	Wolof	Valenciano	Francés	Gallego	Euskera	Inglés	Bahasa	Quechua
Internado	1	Internat	Internat	Internado	barnategia	Internship	Asrama	Tiyakuy Wasi.
Escuela	2	Escola	École	Escola	eskola	School	Sekolah	Yachay Wasi
Libro	3	Llibre	Livre	Libro	liburua	Book	Buku	p'anqa
Cama	4	Llit	Lit	Cama	Ohea	Bed	Kamar	Puñuna
Niño /niña	5	Xiquet/ xiqueta	Enfant	Fillo /filla	Haurra	Boy	Anak laki laki	Irqi/ Wawa
Canoa	6	Canoa	Canoë	Canoa	Kanoa	Canoe	Perahu	

MATERIALES NECESARIOS

Video palabras en wólof

Fichas con las palabras en los distintos idiomas.